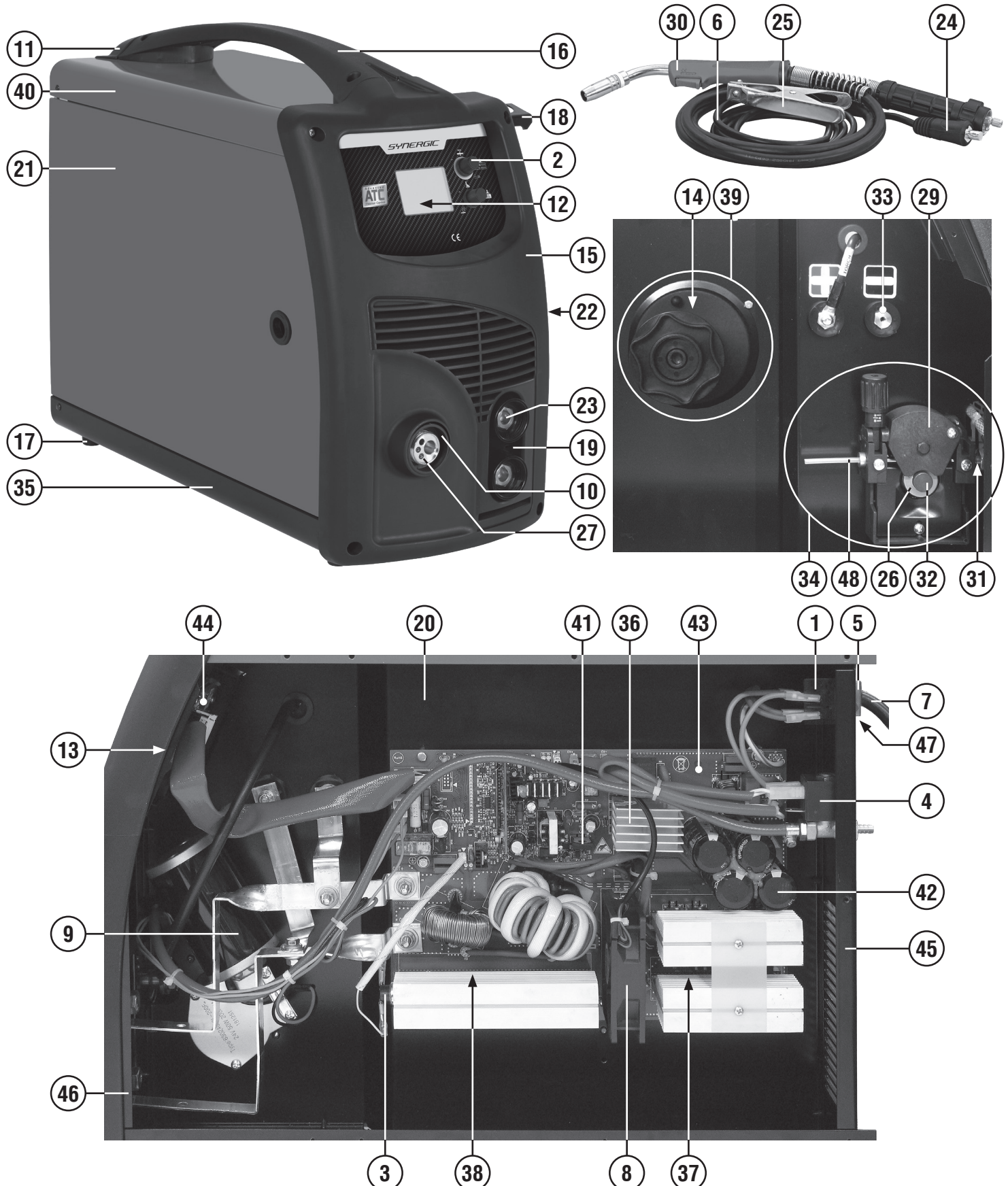


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-Zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nummer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de riferimento de lista; numero de matricula.

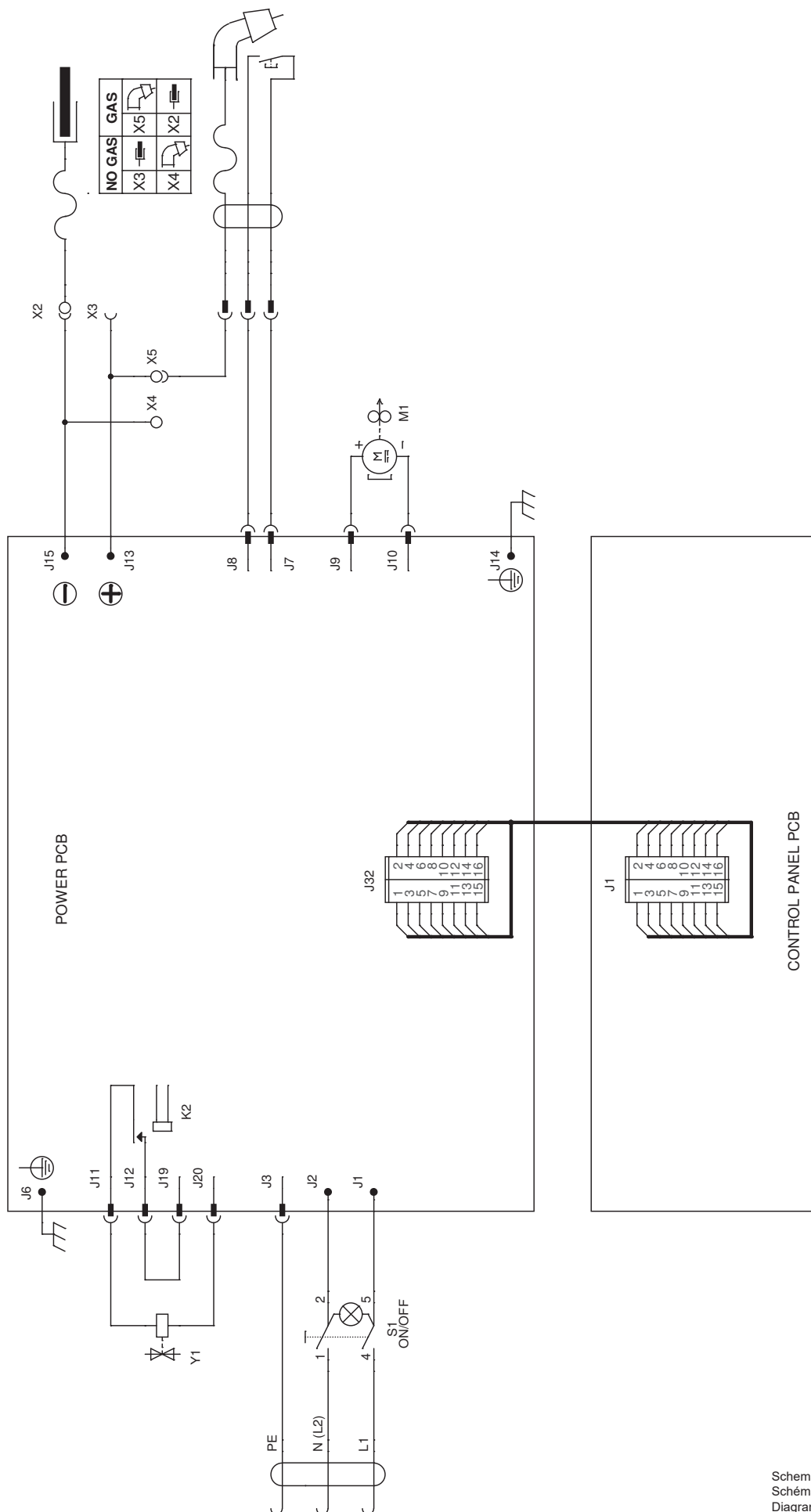
Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.

Pour reperer le schema électrique correspondant à votre appareil, vérifier le dernier chiffre "X" du numéro de série (N. 0000/X) reporté sur la partie frontale.

In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.

Para la identificación del esquema eléctrico, correspondientes, a su máquina, refiérase a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.



Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Interruttore Interrupteur Switch Schalter Interruptor
2	Manopola encoder Poignee encoder Encoder knob Griff encoder Manija encoder
3	Termostato Thermostat Thermostat Thermostat Termostato
4	Elettrovalvola Electrovanne Electrovalve Elektroventil Electrovalvula
5	Copri interruttore Couvre interrupteur Switch cover Schalterdeckel Cubre interruptor
6	Cavo Cable Cable Kabel Cable
7	Cavo alim. Cable alim. Mains cable Netzkabel Cable alim.
8	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilator Ventilador
9	Motore Moteur Motor Motor Motor
10	Protezione attacco torcia Support isolant torche Torch connection protection Brennersisolierlager Sosten isolator antorcha
11	Copertura manico Capot poignee Handlecover Handgriffsdeckel Copertura manija
12	Spessore per schermo Blindage Shield Schild Proteccion
13	Supporto scheda Support fiche Card holder Kartehalter Sosten tarjeta
14	Distanziale per aspo Entretoise pour support bobine Reel spacer Distanzstueck Espaciador por aspa
15	Frontale atlas Partie frontal atlas Front panel atlas Geraetefront atlas Frontal atlas
16	Manico Poignee Handle Handgriff Manija
17	Piedino Embout Foot Fuss Pie
18	Gancio appendi torcia Accrocheur torche Torch hook Haken fuer brenner Gancho fijacion antorcha
19	Supporto presa atlas Support prise atlas Socket holder atlas Steckdose halterung atlas Soporte enchufe atlas
20	Diaframma Diaphragme Diaphragm Diaphragma Diafragma
21	Sportello Guichet Door Tuer Portezuela

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
22	Fianco Partie laterale Side panel Seitenblech Fianco
23	Presa atlas Prise atlas Atlas socket Atlas steckdose Enchufe atlas
24	Spina atlas Fiche atlas Atlas plug Atlas stecker Enchufe atlas
25	Pinza di massa Borne de masse Work clamp Masseklemme Borne de masa
26	Rullino traino 2r 0,6fe-0,8fe "f" Galet 2r 0,6fe-0,8fe "f" Feed roll 2r 0,6fe-0,8fe "f" Vorschubrolle 2r 0,6fe-0,8fe "f" Roldana 2r 0,6fe-0,8fe "f"
27	Attacco torcia Attelage torche Torch connection Brenneranschluss Enganche soplete
28	Rullino traino 2r 0,8al-1,0al "f" Galet 2r 0,8al-1,0al "f" Feed roll 2r 0,8al-1,0al "f" Vorschubrolle 2r 0,8al-1,0al "f" Roldana 2r 0,8al-1,0al "f"
29	Ancora controrullino Ancre contre-galet Anchor for pressure roller Anker für gegenrolle Ancora para contra roldana
30	Torcia mig Torche mig Mig torch Mig brenner Antorcha mig
31	Tubo capillare Tuyau capillaire Wire conduit Kapillarrohr Tubo capilar
32	Vite bloccarullino Vis ferme galet Rollerfixing screw Rollerhalterschraube Tornillo bloque roldana
33	Kit morsetto Kit borne Clamp kit Zange kit Kit borne
34	Kit traino due rulli Kit devidoir 2 roleaux Kit 2 rolls wirefeeder Kit 2 raeder drahtvorschub Kit alimentador de hilo 2 rollos
35	Kit fondo Kit chassis Bottom kit Bodenteil kit Kit fondo
36	Kit ponte monofase Kit pont monophasé Single phase bridge kit Einfasige brücke kit Kit puente monofasico
37	Kit igbt + diodi Kit igbt + diodes Kit igbt + diodes Kit igbt + dioden Kit igbt + diodos
38	Kit diodi Kit diodes Diode kit Diode kit Kit diodo
39	Kit aspo Kit support bobine Reel kit Wickler kit Kit aspa
40	Kit mantello Kit capot Cover kit Deckel kit Kit panel de cobertura
41	Kit mosfet flyback Kit mosfet flyback Mosfet flyback kit Mosfet flyback kit Kit mosfet flyback
42	Kit condensatore snap-in Kit condensateur snap-in Condenser kit snap-in Kondensator kit snap-in Kit condensador snap-in

[illegible][illegible]

[illegible]

REF.	ELENCO PEZZI RICAMBIO TORCIA LISTE PIECES DETACHEES TORCHE SPARE PARTS LIST TORCH ERSATZTEILLISTE SCLAUCHPAKET PIEZAS DE REPUESTO ANTORCHA	CODICE CODE CODE
6	Ugello cilindrico mt25 Buse cylindrique mt25 Cylindrical nozzle mt25 Zylindrische duse mt25 Injector cilindrico mt25	722684
6	Ugello conico mt25 Buse conique mt25 Conical nozzle mt25 Konische duse mt25 Injector conico mt25	722685
6	Ugello testa fine mt25 Buse a tete fine mt25 Thin headed nozzle mt25 Verengte duse mt25 Injector cabeza fina mt25	722686
6	Ugello per puntatura d. 18 Mm Buse pointage d. 18 Mm Spot welding nozzle d. 18 Mm Punktschweissgasdüse d. 18 Mm Injector por puntos d. 18 Mm	722687
7	Nipples ferma guaina Nipples serre gaine Wire guide locking nipples Drahtseeleklemmnipples Nipples de bloqueo vaina	722598
8	Anello or Bague or Or ring Or ring Anillo or	722601
8	Anello or Anneau or Or ring Or ring Anillo or	722606
9	Lancia mt25 Lance mt25 Swan neck mt25 Brennerhals mt25 Encorvado mt25	722696
10	Tubetto ferma guaina Tuyau serre gaine Wire guide locking tube Drahtseeleklemmrohr Tubito de bloqueo vaina	722600
11	Diffusore gas mt25 Diffuseur gaz mt25 Gas diffuser mt25 Gasdiffusor mt25 Diffusor gas mt25	722688
12	Isolante corpo torcia Isolant corps de torche Torch connection insulation Brenneranschlussblock isolierteil Aislador cuerpo de antorcha	722693
13	Molla per ugello mt25 Ressort pour buse mt25 Nozzle spring mt25 Düsenfeder mt25 Muelle por inyector mt25	722690

[illegible]